

Föredragning och beslutsförslag (på finska) Sfm 13.6.2011 § 115				
Turun kaupunki	§	Kokouspvm	Asia	1
Tarkastuslautakunta 2009-2012	62	24.05.2011	5	
Kaupunginhallitus	297	06.06.2011	7	
Kaupunginvaltuusto		13.06.2011	11	

5215-2011 (045)

Turun kaupungin tilintarkastajan tilintarkastuskertomus, vuoden 2010 tilinpäätöksen hyväksyminen ja vastuuvapauden myöntäminen

Tiivistelmä: -

Tlk2009- § 62

Kaupunginhallitus on kokouksessaan 28.3.2011 § 155 päättänyt allekirjoittaa vuoden 2010 tilinpäätöksen ja antaa sen tilintarkastajien tarkastettavaksi (diaari 13561-2010).

Kuntalain 73 §:n mukaan tilintarkastajien on viimeistään toukokuun loppuun mennessä tarkastettava hyvän tilintarkastustavan mukaisesti kunkin tilikauden hallinto, kirjanpito ja tilinpäätös. Tilintarkastajien on tarkastettava:

- 1) onko kunnan hallintoa hoidettu lain ja valtuuston päätösten mukaisesti;
- 2) onko kunnan tilinpäätös ja siihen kuuluva konsernitilinpäätös laadittu tilinpäätöksen laatimista koskevien säännösten ja määräysten mukaisesti sekä antavatko ne oikeat ja riittävät tiedot tilikauden toiminnasta, taloudesta, taloudellisesta kehityksestä ja taloudellisista vastuista;
- 3) ovatko valtionosuuksien perusteista ja käytöstä annetut tiedot oikeita; sekä
- 4) onko kunnan sisäinen valvonta ja konsernivalvonta järjestetty asianmukaisesti.

Tilintarkastajien on kuntalain 75 §:n mukaan annettava valtuustolle kultakin tilikaudelta kertomus, jossa esitetään tarkastuksen tulokset. Kertomuksessa on myös esitettävä, onko tilinpäätös hyväksyttävä ja voidaanko toimielimen jäsenelle ja asianomaisen toimielimen tehtäväalueen johtavalle viranhaltijalle (*tilivelvollinen*) myöntää vastuuvapaus. Tilivelvollisista on päätetty talousarvion hyväksymisen yhteydessä.

Turun kaupungin tilintarkastusta koskevan sopimuksen mukaan tilintarkastaja antaa kaupunginvaltuustolle osoitetun tilintarkastuskertomuksen vuosittain huhtikuun loppuun mennessä. Mikäli tilintarkastuskertomusta ei tarkastuskohteesta johtuvista syistä voida antaa em. ajankohtaan mennessä, on kertomus annettava joka tapauksessa viimeistään toukokuun loppuun mennessä. Tarkastuslautakunnan kokouksessa 28.4.2011 on merkitty tiedoksi tilintarkastajan selonteko vuoden 2010 tilintarkastuskertomuksesta.

Turun kaupungin tilintarkastaja, JHTT-yhteisö PwC Julkistarkastus Oy, vastuunalaisena tilintarkastajana JHTT Irma Högman on antanut tilintarkastuskertomuksen 5.5.2011. Tilintarkastaja on esitellyt tilintarkastuskertomuksen sisältöä tarkastuslautakunnan kokouksessa 12.5.2011.

Kuntalain 75 §:n mukaan, jos tilintarkastajat havaitsevat, että kunnan hallintoa ja taloutta on hoidettu vastoin lakia tai valtuuston päätöksiä eikä virhe tai

Turun kaupunki	§	Kokouspvm	Asia	2
Tarkastuslautakunta 2009-2012	62	24.05.2011	5	
Kaupunginhallitus	297	06.06.2011	7	
Kaupunginvaltuusto		13.06.2011	11	

vahinko ole vähäinen, tilintarkastuskertomuksessa on tehtävä asiasta tilivelvolliseen kohdistuva muistutus. Muistutusta ei voida kohdistaa valtuustoon.

Tarkastuslautakunta päätti 12.5.2011 § 50 merkitä tiedoksi tilintarkastuskertomuksen vuodelta 2010 ja todeta, ettei tilintarkastuskertomus tilintarkastajan mukaan sisällä sellaisia kuntalain 75 §:ssä tarkoitettuja muistutuksia, joista tarkastuslautakunnan on lain mukaan hankittava asianomaisen selitys sekä kunnanhallituksen lausunto.

Liite 1 JHTT-yhteisö PwC Julkistarkastus Oy, JHTT Irma Högman 5.5.2011: Tilintarkastuskertomus 2010 (*pdf-tiedosto*)

Tilintarkastuskertomuksen mukaan "Kaupungin hallintoa on hoidettu lain ja valtuuston päätösten mukaisesti lukuun ottamatta eräitä valtuuston nähden sitovien määrärahojen ylityksiä, joista suurimmat ovat:

1 25	Peruspalvelulautakunta, menojen ylitys	9.901.263,27 euroa
1 40	Opetuslautakunta, menojen ylitys	4.777.815,49 euroa
1 45	Ammattiopetuslautakunta, menojen ylitys	1.012.151,51 euroa
1 56	Kulttuurilautakunta, menojen ylitys	2.376.095,90 euroa"

Tilintarkastuskertomuksessa on esitetty lausunnot tilinpäätöksen hyväksymisestä ja vastuuvapauden myöntämisestä: "Esitämme tilinpäätöksen hyväksymistä. Esitämme vastuuvapauden myöntämistä tilivelvollisille tarkastamaltamme tilikaudelta edellyttäen, että kaupunginvaltuusto hyväksyy talousarvion sitovien määrärahojen ylitykset."

Selvitykset toimielinten poikkeamista kaupunginvaltuustoon nähden sidotuista määrärahoista vuoden 2010 tilinpäätöksessä on esitetty kaupunginhallitukselle 28.3.2011 § 155 Turun kaupungin tilinpäätös 2010 -asian käsitelyn yhteydessä.

Oheismateriaali 1 Kh 28.3.2011 § 155 Turun kaupungin tilinpäätös 2010, Liite 2 Toimielinten poikkeamat kaupunginvaltuustoon nähden sidotuista määrärahoista vuoden 2010 tilinpäätöksessä (*pdf-tiedosto*)

Kuntalain 75 §:n mukaan valtuusto päättää toimenpiteistä, joihin tarkastuslautakunnan valmistelu, tilintarkastuskertomus ja siinä tehdyt muistutukset antavat aihetta. Hyväksyessään tilinpäätöksen valtuusto päättää vastuuvapaudesta tilivelvollisille.

Kaupunginrevisori Kari Koivuluhta:

Ehdotus Tarkastuslautakunta päättää

lähettää tilintarkastuskertomuksen tiedoksi kaupunginhallitukselle,

Turun kaupunki	§	Kokouspvm	Asia	3
Tarkastuslautakunta 2009-2012	62	24.05.2011	5	
Kaupunginhallitus	297	06.06.2011	7	
Kaupunginvaltuusto		13.06.2011	11	

esittää kaupunginvaltuustolle, että valtuusto

merkitsee tilintarkastuskertomuksen tiedokseen ja päättää

hyväksyä kaupungin vuoden 2010 tilinpäätöksen

hyväksyä tilintarkastuskertomuksessa ilmenevät vuoden 2010 talousarvion sitovien määrärahojen ylitykset sekä

myöntää vastuuvapauden kaupungin hallintoa ja taloutta vuonna 2010 hoitaneille toimielinten jäsenille ja tehtäväalueiden johtaville viranhaltijoille edellyttäen, että valtuusto on hyväksynyt em. kohdan.

Lisäksi tarkastuslautakunta päättää, että pöytäkirja tämän pykälän osalta tarkastetaan tässä kokouksessa.

Päätös Tarkastuslautakunnalle jaettiin kokouksessa pöydälle täydennetty tilintarkastuskertomuksen esittelyteksti.

Liite 2 Täydennetty asian esittelyteksti, 24.5.2011

Tarkastuslautakunta päätti

lähettää tilintarkastuskertomuksen tiedoksi kaupunginhallitukselle,

esittää kaupunginvaltuustolle, että valtuusto

merkitsee tilintarkastuskertomuksen tiedokseen ja päättää

hyväksyä kaupungin vuoden 2010 tilinpäätöksen

hyväksyä tilintarkastuskertomuksessa ilmenevät vuoden 2010 talousarvion sitovien määrärahojen ylitykset sekä

myöntää vastuuvapauden kaupungin hallintoa ja taloutta vuonna 2010 hoitaneille toimielinten jäsenille ja tehtäväalueiden johtaville viranhaltijoille edellyttäen, että valtuusto on hyväksynyt em. kohdan.

Tarkastuslautakunta totesi seuraavat esteellisyydet, minkä osalta henkilöt eivät ole osallistuneet asian käsittelyyn:

Jäsen Saarinen KoneteknologiakeskusTurku Oy:n ja Varsinais-Suomen liitto-kuntayhtymän edustajainkokouksen osalta sekä kaupunginreviisori Koivuluhta rakennuslautakunnan osalta.

Lisäksi tarkastuslautakunta päätti, että pöytäkirja tämän pykälän osalta tarkastetaan tässä kokouksessa.

Föredragning och beslutsförslag (på finska) Sfm 13.6.2011 § 115 Turun kaupunki	§	Kokouspvm	Asia	4
Tarkastuslautakunta 2009-2012	62	24.05.2011	5	
Kaupunginhallitus	297	06.06.2011	7	
Kaupunginvaltuusto		13.06.2011	11	

Liite 1 Tilintarkastuskertomus 2010

Liite 2 Tarkastuslautakunnan kokouksen 24.5.2011 täydennetty asian esittelyteksti

Tarkastuslautakunnan ehdotus

Kaupunginvaltuusto päättää

merkitä tilintarkastuskertomuksen tiedokseen,

hyväksyä kaupungin vuoden 2010 tilinpäätöksen,

hyväksyä tilintarkastuskertomuksessa ilmenevät vuoden 2010 talousarvion sitovien määrärahojen ylitykset ja

myöntää vastuuvapauden kaupungin hallintoa ja taloutta vuonna 2010 hoitaneille toimielinten jäsenille ja tehtäväalueiden johtaville viranhaltijoille edellyttäen, että valtuusto on hyväksynyt em. kohdan.

Päätös Asia lähetettiin kaupunginvaltuustolle.

Kv §

Liite 1 Tilintarkastuskertomus 2010

Liite 2 Tarkastuslautakunnan kokouksen 24.5.2011 täydennetty asian esittelyteksti

Tarkastuslautakunnan ehdotus

Kaupunginvaltuusto päättää

merkitä tilintarkastuskertomuksen tiedokseen,

hyväksyä kaupungin vuoden 2010 tilinpäätöksen,

hyväksyä tilintarkastuskertomuksessa ilmenevät vuoden 2010 talousarvion sitovien määrärahojen ylitykset ja

myöntää vastuuvapauden kaupungin hallintoa ja taloutta vuonna 2010 hoitaneille toimielinten jäsenille ja tehtäväalueiden johtaville viranhaltijoille edellyttäen, että valtuusto on hyväksynyt em. kohdan.